

# Un verso revela el apogeo de un montaje a liberarse

MUSZCZYNSKI, Yesica Pamela / FFYL (UBA)- pame\_muszczyński@hotmail.com

Tipo de trabajo: ponencia

» Palabras claves: Deseo-Hombres-feminismo

## » Resumen

El propósito del presente trabajo de investigación será adentrarse en la mirada que se ha construido en torno a la figura de Alfonsina Storni y su poesía en relación a la maternidad, el suicidio y el vínculo con los hombres. Abordaremos el modo en que desde los diversos universos escénicos se elaboró su figura a partir de varios elementos descriptivos que se hacen presentes en sus trabajos poéticos, y que de alguna forma dichos elementos han condicionado el modo de investigarla, ya no como objeto de estudio sino en tanto mujer, no ya como una Mujer escritora en un contexto histórico donde la poesía era enteramente varonil. El punto central al que haremos foco será indagar desde qué miradas teatrales se puede concebir una Alfonsina por fuera del mar y de la blancura como motes que de alguna forma reprimen quién fue, digo además de la poeta del mar, o de la madre soltera, o de la niña que ya en su infancia escribía versos. A partir de la obra *Alfonsina y los hombres* de Mariano Moro (2012-2019) se nos revela como interrogante ¿Cómo ha sido concebida la figura de Alfonsina en diversas puestas de escena en general y en la obra antes mencionada en particular? y ¿de qué modo- aún en la intención de visibilizar su figura-, sigue operando un dispositivo patriarcal dentro de los textos teatrales? y ¿cómo aquello ha legitimado el modo en que nos apropiamos de una figura que aún en el conocimiento biográfico que tengamos sobre ella, se nos diluye.

## » Presentación

Etiquetada como ‘comadrita’ por disputar el canón literario, signada por los ‘antojos de liberarse’ de una madre que sólo le quedó llorar, situada en una infancia de precariedades y una figura paterna del desaliento, Alfonsina se encastra en los debates teóricos feministas actuales respecto a la proliferación de sentidos que despierta su extensa obra, puesto que hay teóricas que insisten en negar el feminismo existente ya en sus primeras obras poéticas, no obstante la obra de Alfonsina arrasa como marea contra aquello. Nuestro trabajo intentará dar cuenta de una Alfonsina que no puede dejar de pensarse respecto al modo en que sus versos supieron ser una respuesta a los prejuicios y la misoginia de cierta vanguardia varonil de su época y con ello el modo en que la condición de crear les era vedada a las mujeres, puesto

que la vanguardia de entonces liderada por varones establecía que no estaban capacitadas para ello, esto es que, la acción de escribir convertía al hombre en un genio, pero a la mujer a alguien que desobedece lo que por naturaleza le corresponde por ser ‘mujer’, es decir que éstas debían respetar las leyes naturales. En esta línea es que a partir del presente trabajo, el cual se desprende del proyecto que lleva a cabo el equipo dirigido por Jimena Trombetta en torno a “Las mujeres históricas y sus vínculos con el poder en las construcciones escénicas desde 2010 hasta la actualidad”, buscaremos dar cuenta del feminismo de Alfonsina y por ende de la mirada política del deseo que ésta trabaja en sus obras más tempranas, y cómo esto se ha llevado al campo teatral construyendo un imaginario social de la figura de Alfonsina que se distancia de la insignia que ella desea levantar. Si bien no nos centraremos en analizar la extensa antología poética de Alfonsina, sí haremos mención a determinados poemas desde los cuales se puede vislumbrar una Alfonsina combativa que también aparecería en los ensayos que escribiera para el diario *La Nota* y *La Nación*, nuestra pretensión será mostrar con sus poemas, algunas de sus novelas breves y sus ensayos periodísticos la simbolización y representación de una mirada feminista que buscó operar como acción concreta de transformación social y cultural, y que no admite duplicidades, por el contrario de lo que señala Delfina Muschietti, puesto que en nuestra investigación sí advertimos que la voz de Alfonsina resulta desde sus inicios, transgresora. De este modo, podríamos pensar en una ‘Sexualización de la creatividad’ cuando analizamos el contexto de la obra poética de Alfonsina, entendiendo la sexualización de la creatividad como el modo en que lo creativo sólo es posible desde lo masculino. Esta idea la he tomado de un texto de Aina Perez Fontdevila, *¿Qué es una autora? Encrucijadas entre género y autoría*, en dicho texto se aborda el tema de cómo el arte o cómo desde el arte se está produciendo género, en cuanto a esta cuestión de legitimar y reproducir relaciones desiguales respecto de lo masculino y femenino dentro de la literatura, esto es, Aina señala que se ha establecido la idea de la creación como algo nuevo que se trae a la existencia, y la procreación como el cuerpo que reproduce la especie. Con lo cual, la **Creación** y la **Procreación** estarían enmarcadas en la idea de concebir, en el caso de la creación, lo que se crea es una **idea** mientras que en la procreación es un **niño**. De esta manera, a lo largo de la historia, se ha puesto a la mujer únicamente en un rol reproductivo pero no en el rol de quien idea, de quién puede crear ideas, confinándola al ámbito de lo privado, del hogar como quien debe hacerse cargo sólo de la reproducción de la especie. Con lo cual, retomando la figura de Alfonsina en simultáneo por la idea de la sexualización de la creatividad, podría decirse que la obra de Alfonsina ha logrado poner en evidencia la exclusión de las mujeres respecto de la figura de “**autoría**”, es decir, el lugar dónde son ubicadas dentro del campo literario y cultural. En este sentido, y como contracara de aquel mito del cual nos aferramos en tanto lectorxs en torno a Alfonsina cuando consolidamos su figura con el mar, con la muerte, con la maternidad en soledad, con el color de la blancura como aquello de lo que ella no desea ser parte en tanto no es la casta que los hombres de su época pretendían, sino por el contrario es la oveja descarriada como dirá en uno de sus poemas, o la loba que asusta al rebaño:

“...me pretendes blanca  
me pretendes casta  
¡Me pretendes alba!...”  
Poema *Tú me quieres blanca*

“...Yo soy como la loba. Ando sola y me río  
Del rebaño. El sustento me lo gano y es mío  
Donde quiera que sea, que yo tengo una mano  
Que sabe trabajar y un cerebro que es sano...”  
Poema *La loba*

En razón de lo expuesto hasta aquí, advertimos que en las artes escénicas también se construye una narración que responde más al mito de la heroína desobediente que como antítesis de todo aquel contexto social y cultural que la desestimó, hace de la desobediencia un objeto de conmoción, pero no de análisis respecto a la ruptura de la vanguardia varonil. Es así que, para el análisis traemos a colación la obra de teatro *Alfonsina y los hombres* de Mariano Moro (2012-2019) a partir de la cual podemos advertir varios elementos que hacen a la construcción del mito de Alfonsina, dichos elementos se encuentran presentes en la escenografía que se utiliza, como así en el vestuario por el que se opta para interpretarla, la iluminación, elementos que sugieren algo de las características de Alfonsina en tanto mito, en tanto personaje: en la obra aparece lo sombrío, lo blanco, lo tenue, lo sutil, lo sensible, la construcción de un personaje lánguido ¿Cuánto de todo ello se puede hallar en la poesía de Storni? ¿O cuánto de todo aquello ha sido de utilidad para Alfonsina en la búsqueda de hallar su propia voz por fuera de lo que se reproducía en la mirada masculina? ¿Por qué no se le permite la transgresión a Alfonsina? ¿Qué mujer es vedada cuando se la lleva al centro de la escena como poetisa del mar y del desamor? ¿Y si el estereotipo al que recurre en sus primeros poemarios son las palabras que justamente hacen a la obra poética posterior como aquella que se “rebela”, pero más todavía la que “revela” una posición más firme respecto al desarrollo de una voz propia? Siempre que en el teatro se pretende narrar una figura histórica recurriendo a las imágenes con las que se ha construido el mito-persona de la figura histórica en cuestión se comete el error de restringir la historia real y concreta de la figura a trabajar, convirtiéndose en un arquetípico. Por lo que, tal como señala Perla Zayas de Lima, en su libro “*El universo mítico de los argentinos en escena*”, el desafío del teatro no debe ser el de **desmitificar**, sino el de la **transmitificación**, esto es la transformación del mito.



Obra “*Alfonsina y los hombres*” de Mariano Moro (2012-2019)

Ahora bien, pretendo enfocarme en el texto *Alicia, Ya no: Feminismo, semiótica y cine* de Teresa de Lauretis, filósofa y teórica feminista contemporánea. Si bien dicha autora realiza un análisis respecto al cine como elemento de semiosis, esto es como herramienta desde la cual se elaboran productos ideologizados, cargados de significado, traer a colación su tesis nos ayudará a comprender la construcción de representaciones ficticias en torno a la mujer respecto al modo de narrarlas y por tanto mostrarlas en las artes escénicas. A partir del texto de Teresa, se afirma que las mujeres son construidas a partir del lenguaje y la representación, el modo en que el significante y el significado resultan ajenas a la realidad, y sólo son construcciones de las cuales quedan apresadas las mujeres, sin que ellas puedan dar con las formas de expresión propias, dado que el lenguaje se encuentra comandado por las intenciones de un otro, que es masculino. Entonces, debemos partir del interrogante, ¿Qué forma de identificación hay para las mujeres, tanto para aquellas que escriben como para quienes leen?

Los discursos literarios que se han ido construyendo de las mujeres a lo largo de la historia, las ubican en un orden social y natural que legitima una representación e identificación de imágenes en torno a lo femenino que no se corresponde con lo que las mujeres sienten y piensan de sí mismas, por lo que, las imágenes, las narraciones que se construyen interpelan al deseo, a las percepciones que tenemos de nosotras, convenciéndonos de que aquello que se nos muestra somos nosotras, forman parte de lo que somos. Alfonsina, rompe con todo aquello que engloba a la mujer como fetiche del amor desmesurado y de la angustia al desamor como única preocupación de las mujeres de su época, incluso es quien no permitió que la maternidad sea un elemento desde el cual castrar el goce, el deseo femenino:

Yo tengo un hijo fruto del amor, de amor sin ley,  
Que no pude ser como las otras, casta de buey

Poema *La loba*

¿Por qué la figura de Alfonsina sigue seduciendo?, ¿qué es lo que transmiten su poesía, su vida, su biografía? En principio debemos hacer foco en la cuestión del sujeto hablante: ¿Quién es el sujeto hablante? Entendiendo con ello que la enunciación es un campo de disputa, pero ¿qué es lo que se disputa? La disputa se da respecto al lenguaje y al espacio social desde el cual enunciamos. La figura de Alfonsina como quien se inserta en tanto sujeto en el campo literario de su época, gobernado siempre por varones. No es una escritora que habla del amor en tanto categoría exclusiva de la mujer autora, sino que por el contrario la resignifica, aun siendo el amor un tema absolutamente ideologizado, haciendo que la autora-mujer cargue con esa categoría para escribir, con Alfonsina a la cabeza se instaure un nuevo modo de escribir sobre el amor, porque lo hace desde la mirada de quien lucha contra la sujeción que enmarca la idea del amor en su época, tiene que ver con la mirada que ella tenía en torno a la poesía en tanto herramienta de transformación. El modo en que concibe la poesía era en tanto compromiso con la palabra, en cuanto a no ser una mera autora que escribe, sino más bien un sujeto que no sólo trastoca el discurso de la época en el que las mujeres se encontraban sometidas en términos lingüísticos, sino que logra romper...como forma de intervención por fuera de la dominación y el sexismo.

#### HERIDA FEMENINA

Hombre pequeñito, hombre pequeñito,  
Suelta a tu canario que quiere volar...  
Yo soy el canario, hombre pequeñito,  
Déjame saltar.

Estuve en tu jaula, hombre pequeñito,  
Hombre pequeñito que jaula me das.  
Digo pequeñito porque no me entiendes,  
Ni me entenderás.

Tampoco te entiendo, pero mientras tanto  
Ábreme la jaula que quiero escapar;  
Hombre pequeñito, te amé media hora,  
No me pidas más.

## Bibliografía

De Lauretis, T. (1992). "Alicia ya no. Feminismo, Semiótica, Cine". Madrid, Cátedra

Delgado, J. (2018). "Alfonsina Storni. Una biografía esencial". Buenos Aires, Sudamericana.

Perez Fontdevila, A. (2019) "¿Qué es una autora? Encrucijadas entre género y autoría". Barcelona, Icaria.

Storni, A. (2022) "Prosa. Narraciones, Periodismo, ensayo", recopilación por Delfina Muschietti, Buenos Aires, Losada.

Zayas de Lima, P. (2010) "El Universo mítico de los argentinos en escena". Buenos Aires, Instituto Nacional del teatro.